

[Accueil](#)[Revenir à l'accueil](#)[Collection](#)[PARCOURS 2 - Consulter les éditions du Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[ŒUVRE : Trésor des joyeuses inventions](#)[Collection](#)[Édition : 1568c. - Trésor des joyeuses inventions - veuve Bonfons](#)[Item\[1568c\\_TJI\\_Bon\] 011 Une Vieille fist richement pourtraire](#)

## **[1568c\_TJI\_Bon] 011 Une Vieille fist richement pourtraire**

### **Présentation générale du poème**

Titre de la pièce *Huictain d'une Vieille qui aymoît bien la goutte du vin.*  
Incipit non modernisé *Une vieille fist richement pourtraire*

### **Les pages**

En passant la souris sur une vignette, le titre de l'image apparaît.

2 Fichier(s)

### **Relations entre les documents**

**Collection Édition : 1573 - Recreation et pasetemps des tristes - Huillier**

*Ce document est une variation de :*

[\[1573\\_Recrepastemps\\_Hui\] 228 Une Vieille fit richement pourtraire](#)

---

**Collection Édition : 1539 - Esprit troublé - s.n.**

*Ce document est une variation de :*

[\[1539\\_Esprittrouble\\_sn\] 104 Une Vieille fist richement pourtraire](#)

---

[Afficher la visualisation des relations de la notice.](#)

### **Présentation de l'exemplaire**

Formatin-16

Imprimeur-libraire Bonfons, Jean

Date 1568c

Lien vers la notice du catalogue de la bibliothèque où est conservé l'exemplaire <https://catalogue.bnf.fr/ark:/12148/cb39331703z>

Type de numérisation Numérisation totale

### **Transcription du poème**

Texte *Une vieille fist richement pourtraire,*

Une medaille au font d'une grand tasse  
Qu'elle portoit pour son verre ordinaire,  
Et n'y estoit de boire jamais lasse.  
{A8r}Or en jouant souvent de passe passe,  
De l'image n'avoit aucun remord :  
Mais en la fin faisant laide grimasse,  
Disoit, amy : je pleure de ta mort[[.]]  
Forme poétiqueHuitain

## Emplacement du poème

Rang dans le recueiln° 011  
FoliotationA7v, A8r  
Présentation typo-iconographiquePas d'illustration

## Informations sur la notice

Contributeur(s)Équipe Joyeuses Inventions  
ÉditeurÉquipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle)  
Mentions légales

- Fiche : Équipe Joyeuses inventions ; EMAN (Thalim, CNRS-ENS-Sorbonne nouvelle). Licence Creative Commons Attribution - Partage à l'Identique 3.0 (CC BY-SA 3.0 FR)
- Image(s) : Source gallica.bnf.fr / BnF

Notice créée par [Équipe Joyeuses Inventions](#) Notice créée le 22/06/2017 Dernière modification le 21/01/2023

---

Thresor des.

Et Scipion nommé Aphricanus,  
Le trespuissant Empereur Charlemaigne  
Et puis Roland qui fust de son demaine  
En terre ilz sont, pour en terre pourrir  
Pensons y bien ne perdons nostre peine  
Ilz sont tous mors aussi nous faut mourir  
Qu'est deuenu donc Marcus Curtius  
Qui pour sauuer la grand Cité Romaine  
Au lac saillit? plus ou est Lycurgus  
Qui establit aux Romains loix hautaine  
Alexandre qui conquist grand demaine  
Tous les Cefars qui ne peuuent perir?  
Tous ceux icy qu'en memoire i'amaine,  
Puis qu'ilz sont mors aussi no' faut mourir  
Prince Ionas qui fust en la Baleine.  
Troys iours entiers sans nul mal encourir  
Et Athlante qui fust tant inhumaine?  
Ilz sont tous mors aussi nous faut mourir.

Huictain d'une vieille qui aymoie  
bien la goutte du vin.

**V**Ne vieille fist richement pourtraire,  
Vne medalle d'or font d'une grand tasse  
Quelle portoit pour son verr ordinaire,  
Et n'y estoit de boire iamais lasse.

ioyeules inuentions.

Or en iouant souuent de passe passe,  
De l'image n'auoit aucun remord:  
Mais en la fin faisant laide grimasse,  
Disoit, amy: ie pleure de ta mort  
Huiétain.

**T**ROIS choses sont sans varier,  
Desquelles ne faut faire estimes  
Proces, la fille à marier,  
Et le cul pour faire la rime,  
Proces est vn profond abisme,  
Dont la court te depeschera,  
La fille prendra d'elle mesme  
Mary le cul se touchera

Rondeau à vne Dame.

**M**isericorde en toute obeissance  
Ie vo' requiers languissant a outrance  
En grand travail, en peine, & en soucy  
Mon dolent cuer de douleur est noircy,  
Et si porte tresdure penitence  
Si vous n'avez de mon mal souuenance,  
Et ne faiçtes vostre deuoir en ce  
A haute voix crieray comme transsy.

Misericorde.

Si i'ay failly ou commis quelque offence  
En quoy que soit, ne prenez point vengeance